

**Kúpna zmluva č. 28/200**  
**uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov**

**Článok I.**  
**Účastníci zmluvného vzťahu**

**1.1. Kupujúci:** Slovenská republika  
**Ministerstvo obrany SR**  
Úrad pre investície a akvizície  
Kutuzovova 8  
832 47 Bratislava

**Zastúpený:** **Ing. Jurajom HREHORČÁKOM**  
riaditeľom Úradu pre investície a akvizície MO SR

**Vybavuje:** Ing. Bohuslav DEBNÁR tel.: 0960/322 413  
fax.: 0960/322 421

**IČO** 30 845 572  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**číslo účtu:** 7000171215/8180

**d'alej len „kupujúci“**  
**a**

**1.2. Predávajúci:** **EUROSAFE Slovakia s.r.o.**  
Smrečianska 43  
811 05 Bratislava

**Zastúpený:** **Romanom CHOVANOM**  
podľa generálnej plnej moci z 21.02.2007

**Vybavuje:** Roman CHOVAN, Iveta HEKELOVÁ  
tel.:02/52 62 36 85; fax:02/52 62 36 84

**IČO:** 35783290  
**DIČ:** SK 2020213239

**Bankové spojenie:** Tatra banka a.s.  
**číslo účtu:** 262 919 1368/1100

**d'alej len „predávajúci“**  
Predávajúci je zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, Vložka č. 21255/B

## **Článok II. Predmet zmluvy**

- 2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je dodávka mobilných skriňových trezorov podľa prílohy 1 do miesta plnenia vrátane ich inštalácie.
- 2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať a inštalovať kupujúcemu predmet zmluvy podľa tabuľky uvedej v prílohe 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.3. Špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená prílohe 1.
- 2.4. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto kúpnej zmluvy. Cena predmetu zmluvy vyplýva z Rámcovej zmluvy č. 428-46/2004 zo dňa 29. marca 2005 a je uvedená v zmysle zákona č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov v Prílohe č.1 ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.5. Nedodržanie záväzku dodania tovaru v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 odst. 2 Obchodného zákonníka).
- 2.6. Zmluva je považovaná za splnenú prevzatím predmetu zmluvy v mieste plnenia a potvrdením dodacieho listu zástupcom predávajúceho a kupujúceho.
- 2.7. Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu okrem dopravy.

## **Článok III. Kúpna cena, platobné podmienky**

- 3.1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške **148 155,00 Sk** i s 19% DPH (slovom jednoštyridsaťosemtisíc stopäťdesiatpäť 00/100 Slovenských korún).
- 3.2. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodávkou predmetu zmluvy do miesta plnenia a jeho inštaláciou.
- 3.3. Plnenie predmetu zmluvy je možné aj po častiach. Pri plnení po častiach je možné vykonávať aj platby za dodaný predmet zmluvy na základe samostatných faktúr.
- 3.4. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením jeho záväzku dohodnutým spôsobom v mieste plnenia v súlade s článkom IV tejto zmluvy.
- 3.5. Po prevzatí predmetu zmluvy zástupcom kupujúceho v mieste plnenia vystaví predávajúci faktúru ktorá musí obsahovať náležitosti v súlade so zákonom č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov a odošle ju na adresu Úrad pre investície a akvizície MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava v dvoch výtlačkoch. K faktúre je predávajúci povinný priložiť podpísané dodacie listy a preberacie zápisy podľa článku IV. tejto zmluvy.
- 3.6. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa obdržania faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpísania platenej sumy z účtu kupujúceho.
- 3.7. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna alebo neúplná a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť doba splatnosti. Nová doba splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

## **Článok IV. Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky**

- 4.1. Miestom plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1. je:  
**VÚ 1003 Bratislava, Za kasárňou 3, Bratislava**
- 4.2. Termín plnenia dodania predmetu zmluvy podľa článku II. bod 2.1.1. do miesta plnenia je do **31. marca 2008.**
- 4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na

dodacom liste a preberacom zápise, v ktorom bude uvedená jednotková cena predmetu zmluvy i jej celková hodnota

- 4.4. Zástupca kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia a na potvrdenie dodacieho listu, preberacieho zápisu podpisom len pre účely tejto zmluvy je zástupca VÚ 1003 Bratislava – npor. Ing. Marcel KROUPA, tel. 0960 322 070, fax. 0960 322 274.
- 4.5. Predávajúci je povinný vyrozumieť o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho najmenej 5 pracovných dní vopred. Uvedený zástupca kupujúceho vykoná kontrolu úplnosti dodávaného predmetu zmluvy a potvrdí preberací zápis a dodací list. Potvrdený dodací list a preberací zápis predloží predávajúci k faktúre.
- 4.6. Dopravu predmetu zmluvy do miesta plnenia zabezpečí a vykoná predávajúci na vlastné náklady a nebezpečenstvo.

## **Článok V. Kvalita tovaru**

- 5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy ( príloha I) v kvalite a vyhotovení podľa špecifikácie predmetu zmluvy uvedenej v prílohe I kúpnej zmluvy s riadne vyplneným a potvrdeným záručným listom k predmetu zmluvy a fotokópiou certifikátu typu jednotlivého mechanického zábranného prostriedku vystaveného Národným bezpečnostným úradom SR na dodávaný predmet zmluvy.
- 5.2. Predmet zmluvy musí byť novo vyrobený, doteraz nepoužívaný, vyrobený v roku 2007-2008.
- 5.3. Na dodávaný predmet zmluvy ( príloha I) predávajúci poskytuje záruku **36 mesiacov na trezor a 24 mesiacov na zámky**. Záručná lehota začína plynúť dňom dodania predmetu zmluvy, jeho inštalácie v mieste plnenia, krátkom zaškolení užívateľa a jeho prevzatím určeným zástupcom kupujúceho (potvrdením dodacieho listu a preberacieho zápisu).
- 5.4. Kupujúci je povinný používať predmet zmluvy ( príloha I) v súlade s jeho určením. Na predmet zmluvy ( príloha I) poskytuje predávajúci servisný zásah **do 4 hodín v pracovnej dobe** (t.j. od 07<sup>00</sup> hod. do 15<sup>00</sup> hod.) a **do 6 hodín v mimopracovnej dobe** (t.j. od 15<sup>00</sup> hod. do 07<sup>00</sup> hod. nasledujúceho pracovného dňa) od obdržania výzvy od kupujúceho v záručnej aj pozáručnej dobe (do lehoty servisného zásahu sa nepočítajú dni pracovného pokoja a pracovného voľna). Profylaktickú prehliadku predmetu zmluvy ( príloha I) vykoná predávajúci na základe písomnej výzvy od zástupcu kupujúceho minimálne 1 x za rok v rámci pozáručného servisu.
- 5.5. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie predmetu zmluvy ( príloha I) spôsobené užívateľom, primerané opotrebenie predmetu zmluvy ( príloha I) jeho používaním a na poškodenie predmetu zmluvy ( príloha I) v dôsledku živelných pohrôm.
- 5.6. Kupujúci je povinný vady písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po ich zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania vymenenej ( opravenej) vadnej časti kusa.
- 5.7. Oznámenie o vadách musí obsahovať:
  - číslo zmluvy,
  - názov, označenie a typ reklamovaného výrobku (jeho výrobné číslo),
  - popis vady,
  - číslo dodacieho listu,
  - počet vadných kusov.
- 5.8. V prípade rozsiahlejšej vady sa predávajúci zaväzuje odstrániť vadu (príp. vymeniť vadný predmet zmluvy) do 30 dní od doručenia reklamačného oznámenia o vadách. Predávajúci sa zaväzuje vykonať servisný zásah na predmet zmluvy v lehote podľa bodu 5.4. a odstrániť vadu pokiaľ je možné v rámci servisného zásahu.

- 5.9. Nároky kupujúceho z väd tovaru budú uplatňované v súlade s § 436 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 5.10. Voľbu nároku z väd predmetu zmluvy kupujúci oznámi predávajúcemu v zaslanom oznámení o vadách bez zbytočného odkladu.
- 5.11. Výskyt väd pre uplatnenie reklamácie užívateľ uplatňuje podľa záručných podmienok predávajúceho prostredníctvom Úradu pre investície a akvizície MO SR.

## **Článok VI.**

### **Nadobudnutie užívacieho a vlastníckeho práva**

- 6.1. Kupujúci nadobúda užívacie právo k predmetu zmluvy dňom jeho prevzatia v mieste plnenia a podpisom dodacieho listu (preberacieho zápisu) a vlastnícke právo k predmetu zmluvy vzniká dňom uhradenia kúpnej ceny.

## **Článok VII.**

### **Kodifikácia**

- 7.1. Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu NCB SVK (Úrad pre obrannú štandardizáciu, kodifikáciu a štátne overovanie kvality, Odbor kodifikácie, P.O.BOX 61, Martina Rázusa 7, 911 01 Trenčín) informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa výrobkov predmetu dodávky, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných predávajúcim od svojich dodávateľov.

## **Článok VIII.**

### **Sankcie**

- 8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia predmetu zmluvy dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu kúpnej zmluvy za každý deň omeškania. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci ( živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) neuplatní kupujúci voči predávajúcemu zmluvnú pokutu za dobu trvania vyššej moci.
- 8.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpisu určenej sumy z účtu kupujúceho.
- 8.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v lehote dohodnutej v článku V. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 250,00 Sk za každý deň omeškania.
- 8.4. V prípade, že predávajúci nedodrží lehotu poskytnutia servisného zásahu podľa či. V., bod 5.4 tejto zmluvy, je kupujúci oprávnený účtovať a predávajúci povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 200,- Sk za každú ukončenú nasledujúcu hodinu od doručenia výzvy po garantovanej lehote predávajúcim na poskytnutie servisného zásahu na predmet zmluvy.
- 8.5. Základom pre výpočet ceny zmluvných pokút a úroku z omeškania uvedených v bodoch 7.1., 7.2., 7.3. a 7.4. tejto zmluvy budú ceny s DPH.
- 8.6. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.
- 8.7. Dohodnuté zmluvné pokuty a sankcie povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

**Článok IX.**  
**Záverečné ustanovenia**

- 9.1. Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy predávajúcim v dohodnutom množstve, kvalite a v dohodnutom termíne podľa kúpnej zmluvy a neposkytnutie servisného zásahu v lehote podľa čl. V. bod 5.4., budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy ( § 345 ods. 2. Obchodného zákonníka).
- 9.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomnej dohody zmluvných strán, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 9.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi právnymi predpismi.
- 9.4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy zástupcami oboch zmluvných strán.
- 9.5. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, tri vyhotovenia obdrží kupujúci, jedno vyhotovenie predávajúci.

V Bratislave, dňa 12/12/07

**Za predávajúceho:**

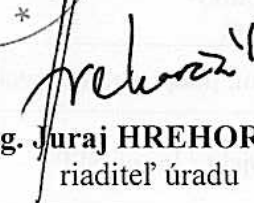
  
EUROSAFE  
EUROSAFE Slovakia s.r.o.  
Smerová 43  
811 01 BRATISLAVA I  
IČO: 4420201439  
tel: 02/3251163-6  
fax: 02/3251163-6  
nonstop: 0905/926 926  
0907/737 372

**Roman CHOVAN**  
podľa generálnej plnej moci z 21.02.2007

V Bratislave, dňa 11 DEC. 2007

**Za kupujúceho:**



  
**Ing. Juraj HREHORČÁK**  
riaditeľ úradu

Predmet zákazky

Por. číslo	Názov a typ	Veľkosť	Cena v Sk za kus s DPH	Počet ks	Cena za trezory spolu bez manipulačného poplatku	Manipulačný poplatok (np/ks)	Miestnosť	Cena celkom v Sk s DPH
1.	Mobilný skriňový trezor bezpečnostnej tr. I/T – typ TLA 5	„C 1“ (s jednou vnútornou uzamyk. skrinkou)	33 915,00	2 ✓	67 830,00	3 570,00 (1np/2)	Bude upresnené na mieste	71 400,00
2.	Mobilný skriňový trezor bezpečnostnej tr. I/T – typ TLA 7	„E 1“ (s jednou vnútornou uzamyk. skrinkou)	24 395,00	3 ✓	73 185,00	3 570,00 (1np/3)	Bude upresnené na mieste	76 755,00
<b>CELKOM</b>								<b>148 155,00</b>

## Špecifikácia predmetu zmluvy

**Mobilné skriňové trezory bezpečnostnej triedy I.** – zabezpečujú ochranu utajovaných skutočností stupňa utajenia „T“ (podľa STN EN 1143-1) v zmysle zákona NR SR č. 215/2004 Z.z. o ochrane utajovaných skutočností a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v náväznosti na vyhlášku NBÚ SR č. 336/2004 o objektivej a fyzickej bezpečnosti a vyhlášku NBÚ SR č. 337/2004, ktorou sa upravujú podrobnosti o certifikácii mechanických zábranných prostriedkov.

Trezory musia umožniť ich pripojenie do bezpečnostného systému (príprava na PSN – EZS), musia byť vybavené seizmickým a magnetickým snímačom a príslušnou kabelážou, musia byť ukotvené (2 kotvy do podlahy, event. 2 kotvy do steny) podľa spresnenia užívateľa v mieste dodania.

Dvere trezorov musia byť vybavené pečiatiacim lôžkom na pečatenie plastickou hmotou, umiestnenom na spojnici dverí tak, aby sa trezor nedal otvoriť bez porušenia pečate.

Súčasťou dodávky trezorov je kompletná dokumentácia a návod na obsluhu v slovenskom jazyku.

Každá trezor musí byť pri dodávke zabalený v obale zabraňujúcom jeho poškodeniu.

### Veľkosť „C1“ (typ TLA 5)

#### *Fyzické parametre:*

- rozmery v mm – výška 1530/šrka 670/hĺbka 565
- objem v litroch – 318
- hmotnosť v kg – 215

#### *Technické parametre:*

- hodnota prielomovej odolnosti min. **30/50 RU** (odporových jednotiek),
- konštrukcia trezora a dverí – trojplášťová s oceľovou výstuhou,
- počet krídiel dverí – **1**,
- zaistenie dverí – trojstranný rozvorový mechanizmus chránený kalenou doskou, vysúvajúci **7** závorových čapov. Štvrtá strana zaistovaná **4** zásuvnými čapmi,
- vnútorná výbava – **1** vnútorná uzamykateľná skrinka a **2** variabilne prestaviteľné police,
- farebné vyhotovenie – bledošedá farba **RAL 7035**.

#### Zámkový systém:

- trezor vybavený dvomi nezávislými zámkami (jeden mechanický trojpolohový kombinačný bezpečnostnej triedy „B“ a druhý trezorový zámok na kľúč bezpečnostnej triedy „A“ v súlade s STN P EN 1300),
- zámok vnútornej skrinky musí tiež spĺňať podmienky STN P EN 1300.

### Veľkosť „E1“ (typ TLA 7)

#### *Fyzické parametre:*

- rozmery v mm – výška 750/šrka 540/hĺbka 500,
- objem v litroch – 90
- hmotnosť v kg – 115

#### *Technické parametre:*

- hodnota prielomovej odolnosti min. **30/50 RU** (odporových jednotiek),
- konštrukcia trezora a dverí – trojplášťová s oceľovou výstuhou,
- počet krídiel dverí – **1**,
- zaistenie dverí – trojstranný rozvorový mechanizmus chránený kalenou doskou, vysúvajúci **5** závorových čapov. Štvrtá strana zaistovaná **3** zásuvnými čapmi,
- vnútorná výbava – **1** vnútorná uzamykateľná skrinka a **1** variabilne prestaviteľná polica,
- farebné vyhotovenie – bledošedá farba **RAL 7035**.

#### Zámkový systém:

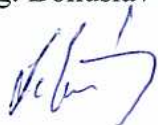
- trezor vybavený dvomi nezávislými zámkami (jeden mechanický trojpolohový kombinačný bezpečnostnej triedy „B“ a druhý trezorový zámok na kľúč bezpečnostnej triedy „A“ v súlade s STN P EN 1300),
- zámok vnútornej skrinky musí tiež spĺňať podmienky STN P EN 1300.

Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

*Dátum:* 24.08.2010

*Meno pracovníka:* Ing. Bohuslav Debnár

*Podpis pracovníka:*

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Debnár', written in a cursive style.